

## **OPMI® Pentero™: un microscope opératoire de conception nouvelle, signé Carl Zeiss**

*Le nouveau microscope d'opération OPMI Pentero de Carl Zeiss est le produit d'une approche conceptionnelle nouvelle*

Oberkochen, le 03 mai 2004. A l'occasion de la réunion annuelle de la AANS (American Association of Neurological Surgeons), la division des appareils médicaux de Carl Zeiss présente son nouveau microscope d'opération OPMI Pentero, destiné à la neurochirurgie et à la chirurgie rachidienne. Cette nouveauté traduit une nouvelle approche centrée sur les utilisateurs qui redéfinit le concept du microscope d'opération. OPMI Pentero répond au mieux à toutes les exigences de base, tout en offrant de multiples fonctionnalités additionnelles : diagnostic peropératoire, intégration d'une chaîne vidéo complète, insertion du microscope d'opération dans le système d'information et de communication de l'hôpital et mise au point de solutions offrant un grand confort d'emploi au personnel du bloc opératoire.

En ce qui concerne la conception du microscope OPMI Pentero, Ludwin Monz, directeur du Département des techniques médicales de Carl Zeiss, précise que : „le concept, les fonctionnalités et la configuration du microscope OPMI Pentero ont été testés et optimisés au cours de nombreux essais effectués par des neurochirurgiens de renom. Tous nos partenaires cliniques ont confirmé le caractère de plate-forme microchirurgicale d'avant-garde que présente le microscope d'opération OPMI Pentero.“

### **Des progrès thérapeutiques dûs à des diagnostics peropératoires\***

OPMI Pentero est le premier microscope d'opération au monde qui soit équipé pour réaliser l'angiographie peropératoire en vue d'un contrôle des résultats en cours d'intervention. Autre première, OPMI Pentero

permet d'effectuer la résection de tumeurs fondée sur la fluorescence. Ces nouvelles méthodes revalorisent grandement le microscope d'opération comme outil de travail. Carl Zeiss espère ainsi pouvoir mieux soutenir les médecins dans le traitement de leurs patients

*Les options de fluorescence satisfont la directive européenne 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux. L'appareil et les applications envisagées peuvent être soumis à une autorisation supplémentaire en vertu des dispositions nationales en vigueur dans le pays d'utilisation. Ces options de fluorescence ne sont pas disponibles en Amérique du Nord, au Japon et sur d'autres marchés. Veuillez contacter vos représentants locaux de Carl Zeiss pour obtenir de plus amples renseignements en la matière.*

### **Visualisation numérique intégrée**

OPMI Pentero intègre pour la première fois dans leur intégralité les fonctions modernes de la technique vidéo numérique. Il est possible ainsi d'enregistrer, d'éditer, de commenter et d'archiver des vidéos d'application. A l'issue de l'opération, le chirurgien enregistre ces données sur un DVD ou sur un memory stick USB par exemple. A l'avenir, il sera possible également de charger ces données simplement sur le serveur DICOM de l'hôpital.

### **Insertion dans la routine de l'hôpital et du bloc opératoire**

Grâce à de nouvelles fonctions comme le système AutoBalance ou le système d'aspiration AutoDrape™ pour un drapage simple et rapide, OPMI Pentero satisfait à tous les besoins posés par un fonctionnement en salle d'opération, dont l'intégration du microscope au système d'information et de communication de l'hôpital. Qu'il s'agisse de consulter les résultats d'exams préopératoires, de mémoriser les données importantes d'une intervention ou d'échanger des informations à distance avec des collègues au cours de l'opération : OPMI Pentero offre toutes ces options grâce à ses multiples interfaces de communication.

### **Prix de design et optique optimisée**

Le microscope d'opération OPMI Pentero a été récompensé par le prix de design international red dot design award 2004. Doté d'une ligne

esthétique, OPMI Pentero est peu encombrant. Il offre néanmoins un ample dégagement au-dessus de la tête et il peut être positionné à souhait, même derrière le chirurgien, permettant ainsi de travailler de façon décontractée et selon les règles de l'ergonomie. Le système optique du microscope OPMI Pentero a été optimisé en outre dans toutes ses fonctions de base. Son optique apochromatique délivre ainsi des images brillantes et un nouveau composant Varioskop assure une plus grande zone de travail et rend les conditions d'intervention plus agréables, même avec de longs instruments. La profondeur de champ accrue et le surcroît de lumière dont disposent le chirurgien et son assistant contribuent eux aussi à améliorer les conditions de travail. Le nouvel autofocus à grande vitesse (Highspeed) garantit quant à lui l'obtention d'images extrêmement nettes indépendamment du grossissement.

#### **Le point de vue d'un utilisateur**

Daniel L. Barrow, M.D., professeur et président du Département de neurochirurgie de l'Université d'Emory à Atlanta aux Etats-Unis, a testé le microscope OPMI Pentero. Son jugement : « Le microscope d'opération Pentero a été configuré par des chirurgiens pour des chirurgiens. Il allie une technique d'avant-garde avec une merveilleuse ligne esthétique, novatrice et compacte. En combinant les prouesses instrumentales avec l'efficacité et l'ergonomie, l'entreprise Carl Zeiss a créé un microscope qui fait accomplir une grande avancée à la neurochirurgie et à la chirurgie rachidienne. »

**Photo:** Robert F. Spetzler, M.D., président et directeur médical du Barrow Neurological Institute de Phoenix (Etats-Unis), a contribué à la conception du microscope d'opération OPMI Pentero par de nombreuses suggestions pratiques.

**Votre interlocuteur au niveau du groupe Zeiss :**

053/04 Seite 4  
+49 7364 20-2194

Carl Zeiss  
73446 Oberkochen  
Germany

Markus Wiederspahn, Carl Zeiss  
Pressereferat Chirurgische Geräte, 73446 Oberkochen  
Tél. +49 7364 20-2194; Fax +49 7364 20-4485  
E-Mail : [wiederspahn@zeiss.de](mailto:wiederspahn@zeiss.de),  
Internet : <http://www.zeiss.de/chirurgie-presse>

**Votre interlocuteur en France :**

Pascal Rétif, Carl Zeiss S.A.S.  
Responsable Marketing, F-78230 Le Pecq  
Tél. +33 (0) 1 34 80 21 14  
Fax : +33 (0) 1 34 80 20 35  
E-Mail : [med@zeiss.fr](mailto:med@zeiss.fr)

Communiqué de presse n ° 053/04  
66,80,81  
Mai 2004

**Carl Zeiss** est un groupe international, leader mondial de l'industrie optique et opto-électronique. Le siège social de l'entreprise se trouve à Oberkochen en Allemagne. La structure du groupe se compose de six divisions qui opèrent sous leur propre responsabilité et qui sont généralement en première ou deuxième position sur leurs trois marchés stratégiques que sont les biosciences et le domaine de la santé, les systèmes et solutions pour le secteur industriel et les produits optiques grand public. Les divisions proposent notamment des produits et des prestations de service destinés à la recherche biomédicale et à la technique médicale, des systèmes pour les industries automobile et des semiconducteurs et pour la construction mécanique, ainsi que des biens de consommation de haut niveau tels que les verres de lunettes, les objectifs photographiques et les jumelles.

Le groupe est présent dans plus de 30 pays et possède des sites de production en Europe, en Amérique du Nord et en Asie. Au cours de l'exercice 2002/2003 , les

053/04 Seite 5  
+49 7364 20-2194

Carl Zeiss  
73446 Oberkochen  
Germany

14.000 employés de par le monde ont réalisé un chiffre d'affaires d'environ deux milliards d'euros.

De plus amples informations sont disponibles sur notre site  
[www.zeiss.fr](http://www.zeiss.fr).